

Mon journal de bord

Nom / Prénom (ou pseudo) :

Adresse de courrier électronique :

Langues parlées :

1. Mes objectifs

Dans les tableaux suivants, cochez :

- dans la première colonne, ce que vous connaissez déjà, savez déjà faire ou comprendre,

- dans la deuxième colonne, les objectifs qui vous intéressent pour commencer votre programme d'apprentissage.

! Inutile de TOUT cocher : choisissez quelques éléments qui vous paraissent importants, dans la ou les aptitude(s)¹ que vous souhaitez travailler.

COMPREHENSION ORALE	Je sais déjà comprendre	Je veux apprendre à comprendre	Niveau
En face à face et au téléphone : - les premiers échanges (salutations, présentations) - les informations personnelles (nom, âge, adresse..) - la vie quotidienne (administrations, poste, commerces, médecin, logement...) - des indications de chemin et d'itinéraires, - des annonces publiques orales (gare, aéroport...) Dans les médias : - les titres d'information - la météo	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A1
En face à face, au téléphone, dans les médias - des intentions (ex : conseil, invitation, plainte, etc.) - des opinions - des faits - des descriptions	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A2
- des conversations - des débats - des reportages - des interviews - des documentaires	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	B1
- des conférences et des discours longs - des cours universitaires dans mon domaine - des débats complexes si le sujet m'est familier - des magazines télévisés - des films	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	B2
- des éléments d'humour - l'implicite - les référents culturels - différents accents contenus dans tout type de discours et ce quel que soit le thème	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	C1
- tout type de discours	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C2

COMPREHENSION ECRITE	Je sais déjà	Je veux apprendre à	Niveau
<ul style="list-style-type: none"> - comprendre un itinéraire, un plan, des panneaux indicateurs, des horaires (SNCF, bus...) - interpréter des logos, des sigles, des pictogrammes - identifier des symboles, des enseignes - consulter des sites Internet - lire des documents, pour faire des démarches administratives - repérer les différents services et leurs horaires d'ouverture - comprendre des informations sur leur fonctionnement, pour m'orienter - comprendre des petites annonces, des notices, un règlement intérieur, des factures, pour me loger - comprendre des messages courts, des mails, des post-it, des cartes postales - comprendre les intentions de celui qui écrit (inviter, accepter, refuser...) - comprendre comment s'organise un texte informatif et en identifier le thème 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A1
<ul style="list-style-type: none"> - repérer des informations - repérer des points de vue - repérer des sentiments - repérer des opinions, dans un texte 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A2
<ul style="list-style-type: none"> - comprendre une problématique - localiser une information - réunir des informations - comprendre des intentions, dans différents types de texte - comprendre la description d'événements - comprendre l'expression des sentiments et des souhaits - identifier l'objet et les intentions, dans la correspondance amicale et formelle 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	B1
<ul style="list-style-type: none"> - comprendre la correspondance personnelle et formelle. 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	B2
<ul style="list-style-type: none"> - développer mes stratégies de lecture pour devenir plus performant dans la compréhension de textes longs et variés. - comprendre tous types de textes, du mode d'emploi à l'œuvre littéraire 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	C1
<ul style="list-style-type: none"> - lire sans efforts tous types de textes : manuel, article spécialisé, œuvre littéraire... 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C2

EXPRESSION ECRITE	Je sais déjà	Je veux apprendre à	Niveau
<ul style="list-style-type: none"> - écrire des informations personnelles (nom, adresse, nationalité) - compléter une fiche de renseignements, un questionnaire - rédiger un message court (SMS, post-it, carte postale, ...) 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A1
<ul style="list-style-type: none"> - rédiger de petites notes - écrire des messages (consignes, informations, ...) - écrire une lettre à un ami - rédiger une demande de renseignements, une demande de documentation, une invitation - répondre à un courrier (acceptation, refus, remerciement, invitation, ...) - exprimer mon accord, mon désaccord 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A2
<ul style="list-style-type: none"> - m'exprimer sur des sujets qui me concernent et qui m'intéressent - décrire des lieux, des personnes, des objets - nuancer mon avis - exposer mon expérience (courrier des lecteurs, lettre de motivation, ...) 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	B1
<ul style="list-style-type: none"> - écrire à propos de mes centres d'intérêt, pour rédiger des textes universitaires, des essais (type dissertation), un rapport, un compte rendu, une lettre de motivation, ... - défendre et justifier mon opinion, mon jugement - m'opposer aux arguments de quelqu'un - rapporter des propos lus ou entendus - rédiger des courriers officiels et administratifs (informations, réclamations, plaintes, ...) 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	B2
<ul style="list-style-type: none"> - écrire des textes longs, détaillés, compréhensibles, convaincants, pertinents, adéquats, sur une gamme étendue de sujets - varier la formulation - m'adapter au destinataire - rédiger tous types d'écrits universitaires (rapports, comptes rendus argumentés courriers officiels et administratifs, ...) 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	C1
<ul style="list-style-type: none"> - rédiger, à des fins professionnelles (enseignement du français, traduction en français, ...), des articles scientifiques, journalistiques et autres types de productions d'écrits professionnels 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C2

EXPRESSION ORALE	Je sais déjà	Je veux apprendre à	Niveau
- communiquer sur des sujets personnels en face à face ou au téléphone, dans des situations de la vie quotidienne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	A1
- exprimer mes intentions et mes opinions pour participer à une conversation. - décrire et questionner	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A2
- expliquer des faits - raconter des faits - justifier des faits ou des paroles - rapporter des faits ou des paroles - transmettre des faits ou des paroles - informer	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	B1
- exposer des faits de manière formelle - exposer des opinions de manière formelle - exposer des arguments de manière formelle	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	B2
- communiquer avec aisance et précision dans les situations sociales et universitaires variées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C1
- communiquer avec aisance et précision dans des situations professionnelles liées aux métiers de l'enseignement, de la recherche, de l'interprétariat et la traduction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C2

2. Mon programme

Copiez et collez les objectifs que vous avez sélectionnés pour votre programme.

- Vous n'êtes pas obligé de sélectionner des objectifs dans toutes les aptitudes.
- Vous pouvez préciser vos objectifs (lieu, types de documents, types de situations...)

Compréhension orale	Compréhension écrite	Expression orale	Expression écrite

Où allez-vous travailler ?

A quel rythme pensez-vous travailler ?

Avec qui allez-vous travailler ?

- seul
- avec un autre apprenant

3. Mes ressources

Listez ici les ressources dont vous disposez :

- livres de portugais
si oui, lesquels ? oui non

- dictionnaire unilingue bilingue

- ordinateur personnel connecté à Internet oui non

- quels sites Internet peuvent fournir des documents dont vous avez besoin ?
Aller sur <http://portugaisenligne.free.fr> voir si certains sites peuvent correspondre à vos besoins, et copiez et collez les url des sites qui vous paraissent intéressants ici.

Vous êtes prêt à travailler ! Si vous souhaitez recevoir des conseils pour remplir ce document ou choisir vos activités, vous pouvez nous envoyer votre journal à portuaisenligne@free.fr

Nous vous conseillons à présent d'écrire ce que vous faites à chaque séance de travail dans le tableau suivant:

